

3.9 HVD-Kategorie zu INSPIRE-Themen

Stand: 16.01.2026

Basis ist das Dokument "Architektur der Geodateninfrastruktur Deutschland - Konventionen zu Metadaten" in der Version 2.3.2 vom 18.12.2025.

ID	gdide_39_hvdINSPIRE
Ziel	In Abhängigkeit vom angegebenen INSPIRE-Thema erfolgt die Prüfung auf Existenz der zugehörigen HVD-Kategorie-Angabe als Schlüsselwort aus dem Thesaurus „High-value dataset categories" im Element keyword
Beschreibung	In Metadaten zu INSPIRE-Datensätzen oder -serien ist die Angabe einer HVD-Kategorie (als Schlüsselwort, das dem Thesaurus „High-value dataset categories“ entstammt) notwendig, sofern ein Bezug zu einem bestimmten INSPIRE-Annex-Thema gegeben ist (vergl. DVO-HVD). Dieser Thesaurus ist zudem als Quellenangabe hinzuzufügen. Sofern mehrere HVD-Kategorien angegeben werden sollen, sind diese in einem gemeinsamen <i>MD_Keywords</i> -Element zu gruppieren. Um darüber hinaus eine inhaltlich richtige Zuordnung von INSPIRE-Themen zu HVD-Kategorien zu gewährleisten, ist die Zuordnungstabelle aus Anhang 4: <i>Zuordnung der INSPIRE-Annex-Themen zu HVD-Kategorien</i> der Metadatenkonventionen der GDI-DE anzuhalten. Dabei ist in der XML-Abbildung stets die Schreibweise der Spalte „HVD-Kategorie“ zu verwenden.

Testmethode

1. Prüfe, ob es sich um einen Daten-Metadatensatz handelt (*hierarchyLevel=dataset oder hierarchyLevel=series*).
2. Wenn [1] zutrifft: Prüfe, ob die Sprache der Metadaten Deutsch ist (vergl. *gdid_2.4_spracheMetadaten*).
3. Wenn [2] zutrifft: Prüfe, ob mindestens ein Element *MD_Keywords* enthalten ist, das im Element *keyword* ein deutschsprachiges Schlüsselwort als *characterString* oder ein zugehöriges *gmx:Anchor-Element* aus der unten stehenden HVD-INSPIRE-Tabelle (**Spalten "INSPIRE-Thema ..."**) enthält UND im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* mit der Thesaurusangabe "GEMET - INSPIRE themes, version 1.0" versehen ist. Andernfalls wird die weitere Prüfung nicht ausgeführt.
4. Wenn [3] zutrifft:
 - a. Prüfe, ob mindestens ein Element *MD_Keywords* enthalten ist, das im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* den Eintrag "High-value dataset categories" als *characterString* oder ein *gmx:Anchor-Element* mit Verweis auf „*http://data.europa.eu/bna/asd487ae75*“ enthält.
 - b. Wenn [4a] zutrifft: Prüfe, ob mehrere Elemente *MD_Keywords* enthalten sind, die im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* den Eintrag "High-value dataset categories" als *characterString* oder ein *gmx:Anchor-Element* mit Verweis auf „*http://data.europa.eu/bna/asd487ae75*“ enthalten.
5. Wenn [4a] zutrifft: Prüfe in diesem Element *MD_Keywords*, ob im Element *thesaurusName* und dort im Element *date* die Unterelemente *date* und *dateType* nicht leer UND nicht NULL sind.
6. Wenn [5] zutrifft:
 - a. Prüfe, ob der Eintrag im Element *date* "2023-09-27" ist.
 - b. Prüfe, ob der Eintrag im Element *dateType* ein Wert aus der CodeList *CI_DateTypeCode* und "publication" ist.
7. Wenn [4a] zutrifft: Prüfe in diesem Element *MD_Keywords*, ob ausschließlich Elemente *keyword* enthalten sind, die eines der drei deutschsprachigen Schlüsselwörter aus dem Thesaurus "High-value dataset categories" (*http://data.europa.eu/bna/asd487ae75*) als *characterString* oder ein *gmx:Anchor-Element* gem. der unten stehenden Tabelle (**Spalten "HVD-Kategorie ..."**) beinhalten.
8. Wenn [4a] zutrifft: Prüfe in demjenigen Element *MD_Keywords*, das im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* mit der Thesaurusangabe "GEMET - INSPIRE themes, version 1.0" versehen ist (vergl. [3]), für jedes Element *keyword*, sofern es als *characterString* oder mittels zugehörigem *gmx:Anchor-Element* in der unten stehenden HVD-INSPIRE-Tabelle (Spalten "INSPIRE-Thema ...") vorkommt, ob **parallel in demjenigen** Element *MD_Keywords*, das im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* den Eintrag "High-value dataset categories" als *characterString* oder ein *gmx:Anchor-Element* mit Verweis auf „*http://data.europa.eu/bna/asd487ae75*“ trägt (vergl. [4]), ein korrespondierender Eintrag für die HVD-Kategorie gemäß nachfolgendem Mapping des Anhangs der DVO-HVD in einem Element *keyword* vorhanden ist.

	INSPIRE-Thema als characterString	INSPIRE-Thema als gmx:Anchor	HVD-Kategorie als characterString	HVD-Kategorie als gmx:Anchor
	Verwaltungseinheiten	https://inspire.ec.europa.eu/theme/au	Georaum	http://data.europa.eu/bna/c_ac64a52d
	Geografische Bezeichnungen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/gn		
	Adressen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/ad		
	Gebäude	https://inspire.ec.europa.eu/theme/bu		
	Flurstücke/Grundstücke (Katasterparzellen)	https://inspire.ec.europa.eu/theme/cp		
	Gewässernetz	https://inspire.ec.europa.eu/theme/hy	Erdbeobachtung und Umwelt	http://data.europa.eu/bna/c_dd313021
	Schutzgebiete	https://inspire.ec.europa.eu/theme/ps		
	Höhe	https://inspire.ec.europa.eu/theme/el		
	Geologie	https://inspire.ec.europa.eu/theme/ge		
	Bodenbedeckung	https://inspire.ec.europa.eu/theme/lc		
	Orthofotografie	https://inspire.ec.europa.eu/theme/oi		
	Bewirtschaftungsgebiet e/Schutzgebiete/geregel te Gebiete und Berichterstattungseinhe iten	https://inspire.ec.europa.eu/theme/am		
	Biogeografische Regionen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/br		
	Energiequellen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/er		
	Umweltüberwachung	https://inspire.ec.europa.eu/theme/ef		
	Lebensräume und Biotope	https://inspire.ec.europa.eu/theme/hb		

	Bodennutzung	https://inspire.ec.europa.eu/theme/lu		
	Mineralische Bodenschätze	https://inspire.ec.europa.eu/theme/mr		
	Gebiete mit naturbedingten Risiken	https://inspire.ec.europa.eu/theme/nz		
	Ozeanografisch-geografische Kennwerte	https://inspire.ec.europa.eu/theme/of		
	Produktions- und Industrieanlagen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/pf		
	Meeresregionen	https://inspire.ec.europa.eu/theme/sr		
	Boden	https://inspire.ec.europa.eu/theme/so		
	Verteilung der Arten	https://inspire.ec.europa.eu/theme/sd		
	Verkehrsnetze	https://inspire.ec.europa.eu/theme/tn	Mobilität	http://data.europa.eu/bna/c_b79e35eb

Fehlermeldungen/Warnungen

- [] Wenn es sich nicht um einen Daten-Metadatensatz handelt, wird der Test nicht durchgeführt [1].
- [W] Wenn die Sprache der Metadaten nicht Deutsch ist [2]: "Warnung: Die Prüfung von konkreten Textinhalten kann nur auf Basis der Metadaten-Sprache „Deutsch“ erfolgreich durchgeführt werden. Beim vorliegenden Metadatensatz ist dies nicht gegeben, sodass daher die Prüfung zu diesem Abschnitt komplett ausgelassen wird. Die Erfüllung der Anforderungen ist somit nicht gewährleistet!"
- [] Wenn kein INSPIRE-Thema enthalten ist, das gleichzeitig HVD ist, wird der Test nicht durchgeführt [3].
- [F] Wenn kein entsprechendes *MD_Keywords*-Element vorhanden ist [4a]: "Fehler: Zur Dokumentation einer HVD-Ressource muss ein *MD_Keywords*-Element, das im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* den *characterString*-Eintrag "High-value dataset categories" oder den zugehörigen *gmx:Anchor* mit Verweis auf „<http://data.europa.eu/bna/asd487ae75>“ enthält, vorhanden sein. Durch das dokumentierte INSPIRE-Thema ergibt sich zwangsläufig auch die Notwendigkeit zur Kennzeichnung als HVD-Ressource."
- [F] Wenn mehr als ein entsprechendes *MD_Keywords*-Element vorhanden ist [4b]: "Fehler: Zur Dokumentation einer HVD-Ressource ist genau ein *MD_Keywords*-Element zu führen, das im Element *thesaurusName* und dort im Element *title* den *characterString*-Eintrag "High-value dataset categories" oder den zugehörigen *gmx:Anchor* mit Verweis auf „<http://data.europa.eu/bna/asd487ae75>“ enthält. Sofern mehrere HVD-Kategorien angegeben werden sollen, sind diese in einem gemeinsamen *MD_Keywords*-Element zu gruppieren."
- [F] Wenn die Elemente *date* und/oder *dateType* fehlen oder leer oder NULL sind [5]: "Fehler: Zur Angabe des Thesaurus "High-value dataset categories" müssen außerdem die Felder Datum und Datumstyp ausgefüllt sein und dürfen nicht den Wert Null enthalten."
- [W] Wenn der Eintrag in *date* nicht "2023-09-27" [6a]: "Warnung: Es wird aufgrund der unterschiedlichen Datumsangaben in der offiziellen Liste der HVD-Kategorien empfohlen, die folgende Datumsangabe (Datum der Veröffentlichung) "2023-09-27" für die HVD-Kategorie zu verwenden."
- [W] Wenn der Eintrag nicht der CodeList *CI_DateTypeCode* entstammt oder nicht "publication" ist [6b]: "Warnung: Es wird aufgrund der unterschiedlichen Datumsangaben (created, issued bzw. modified) empfohlen, dass der Wert für das Element *dateType* aus der CodeList *CI_DateTypeCode* entstammen und "publication" lauten soll."
- [W] Wenn nicht ausschließlich Elemente *keyword* enthalten sind, die eines der drei deutschsprachigen Schlüsselwörter aus dem Thesaurus "High-value dataset categories" (<http://data.europa.eu/bna/asd487ae75>) als *characterString* oder ein *gmx:Anchor*-Element gem. der Tabelle (**Spalten "HVD-Kategorie ..."**) beinhalten [7]: "Warnung: In Metadaten zu INSPIRE-Datensätzen oder -serien sind (aufgrund der vorgegebenen Zuordnung zum jeweiligen INSPIRE-Thema) in diesem *MD_Keywords*-Element nur die HVD-Kategorien "Georaum", "Erdbeobachtung und Umwelt" oder "Mobilität" aus dem Thesaurus "High-value dataset categories" (<http://data.europa.eu/bna/asd487ae75>) als deutschsprachiges Schlüsselwort (als *characterString*) oder als zugehöriger *gmx:Anchor* zulässig."
- [F] Wenn zu einem Schlüsselwort mit INSPIRE-GEMET-Zuordnung und Vorkommen in der Tabelle (**Spalten "INSPIRE-Thema ..."**) kein Eintrag einer HVD-Kategorie aus dem Anhang der DVO-HVD vorhanden ist [8]: "Fehler: Entsprechend der Zuordnung von INSPIRE-Themen zu HVD-Kategorien muss zu

	jedem HVD-relevanten INSPIRE-Thema (Schlüsselwort mit Thesaurus-Angabe = "GEMET - INSPIRE themes, version 1.0") die zugehörige HVD-Kategorie als Schlüsselwort mit entsprechender Thesaurus-Angabe vorhanden sein.“
XPath	MD_Metadata/identificationInfo[1]/MD_DataIdentification/descriptiveKeywords/*/MD_Keywords
Referenzen	<ul style="list-style-type: none"> • [AK MD] Abschnitt 3.9 • Anhang I, Anhang II und Anhang III der Richtlinie 2007/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates • [DVO-HVD] Anhang • [ISO 19115] B.2.1 No. 3
Test type	automatisch

XML-Beispiel

Beispiel 1:

```
<gmd:MD_Keywords>
  <gmd:keyword>
    <gco:CharacterString>Schutzgebiete</gco:CharacterString>
  </gmd:keyword>
  <gmd:type>
    <MD_KeywordTypeCode xmlns="http://www.isotc211.org/2005/gmd"
      codeList="https://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#MD\_KeywordTypeCode"
      codeListValue="theme"/>
  </gmd:type>
  <gmd:thesaurusName>
    <gmd:CI_Citation>
      <gmd:title>
        <gco:CharacterString>GEMET - INSPIRE themes, version 1.0</gco:CharacterString>
      </gmd:title>
      <gmd:date>
        <gmd:CI_Date>
          <gmd:date>
            <gco:Date>2008-06-01</gco:Date>
          </gmd:date>
          <gmd:dateType>
            <CI_DateTypeCode xmlns="http://www.isotc211.org/2005/gmd"
              codeList="http://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#CI\_DateTypeCode"
              codeListValue="publication"/>
            </gmd:dateType>
          </gmd:CI_Date>
        </gmd:date>
      </gmd:CI_Citation>
    </gmd:thesaurusName>
  </gmd:MD_Keywords>
  <gmd:MD_Keywords>
    <gmd:keyword>
      <gco:CharacterString>Erdbeobachtung und Umwelt</gco:CharacterString>
    </gmd:keyword>
    <gmd:type>
      <MD_KeywordTypeCode xmlns="http://www.isotc211.org/2005/gmd"
        codeList="http://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#MD\_KeywordTypeCode"
```

```
codeListValue=""/>
</gmd:type>
<gmd:thesaurusName>
<gmd:CI_Citation>
  <gmd:title>
    <gco:CharacterString>High-value dataset categories</gco:CharacterString>
  </gmd:title>
  <gmd:date>
    <gmd:CI_Date>
      <gmd:date>
        <gco>Date>2023-09-27</gco>Date>
      </gmd:date>
      <gmd:dateType>
        <CI_DateTypeCode xmlns="http://www.isotc211.org/2005/gmd"
codeList="http://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#CI_DateTypeCode"
codeListValue="publication"/>
      </gmd:dateType>
    </gmd:CI_Date>
  </gmd:date>
</gmd:CI_Citation>
</gmd:thesaurusName>
</gmd:MD_Keywords>
```

Beispiel 2:

```
<gmd:descriptiveKeywords>
<gmd:MD_Keywords>
  <gmd:keyword>
    <gmx:Anchor xlink:href="http://inspire.ec.europa.eu/theme/lu">Bodennutzung</gmx:Anchor>
  </gmd:keyword>
  ...
<gmd:thesaurusName>
<gmd:CI_Citation>
  <gmd:title>
    <gco:CharacterString>GEMET - INSPIRE themes, version 1.0</gco:CharacterString>
  </gmd:title>
  <gmd:date>
    <gmd:CI_Date>
```

```

    <gmd:date>
      <gco:Date>2008-06-01</gco:Date>
    </gmd:date>
    <gmd:dateType>
      <gmd:CI_DateTypeCode
codeList="http://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#CI\_DateTypeCode"
codeListValue="publication"/>
      </gmd:dateType>
    </gmd:CI_Date>
  </gmd:date>
  ...
</gmd:CI_Citation>
</gmd:thesaurusName>
</gmd:MD_Keywords>
</gmd:descriptiveKeywords>

<gmd:descriptiveKeywords> <gmd:MD_Keywords>
  <gmd:keyword>
    <gmx:Anchor xlink:href="http://data.europa.eu/bna/c\_dd313021">Erdbeobachtung und
Umwelt</gmx:Anchor>
  </gmd:keyword>
  ...
  <gmd:thesaurusName>
    <gmd:CI_Citation>
      <gmd:title>
        <gmx:Anchor xlink:href="http://data.europa.eu/bna/asd487ae75">High-value dataset
categories</gmx:Anchor>
      </gmd:title>
      <gmd:date>
        <gmd:CI_Date>
          <gmd:date>
            <gco:Date>2023-09-27</gco:Date>
          </gmd:date>
          <gmd:dateType>
            <gmd:CI_DateTypeCode
codeList="http://standards.iso.org/iso/19139/resources/gmxCodelists.xml#CI\_DateTypeCode"
codeListValue="publication"/>
            </gmd:dateType>

```

	<pre></gmd:CI_Date> </gmd:date> ... </gmd:CI_Citation> </gmd:thesaurusName> </gmd:MD_Keywords> </gmd:descriptiveKeywords></pre>
Konformitätsklasse	GDI-DE & INSPIRE (C - konditional)